



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

JAN 1 1992

A/47/78
S/23490

JAN 31 1992

29 de enero de 1992
ESPAÑOL

(Original in English)

ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL
Cuadragésimo séptimo período de sesiones
ARMAS QUÍMICAS Y BACTERIOLOGICAS
(BIOLOGICAS)

CONSEJO DE SEGURIDAD
Cuadragésimo séptimo año

Carta de fecha 27 de enero de 1992 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente de Mozambique
ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle el texto de un comunicado emitido por mi Gobierno el 23 de enero de 1992 (véase el anexo).

Le agradecería que hiciera distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General en su cuadragésimo séptimo período de sesiones en relación con el tema titulado "Armas químicas y bacteriológicas (biológicas)", y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Pedro Comissario AFONSO
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario
Representante Permanente ante
las Naciones Unidas

ANEXO

Comunicado emitido por el Gobierno de Mozambique
el 23 de enero de 1992

Tras una operación militar llevada a cabo por fuerzas del Gobierno de Mozambique el 16 de enero de 1992 contra una posición de RENAMO en la región de Ngungue, Estompene, ubicada a cinco kilómetros de la frontera con Sudáfrica, (elevación: 314) nuestras fuerzas avistaron una avioneta que sobrevolaba la zona de operaciones.

Al mismo tiempo, las fuerzas gubernamentales avistaron también lo que parecía ser una camioneta Toyota blanca que se aproximaba al área y se retiraba poco después. Inmediatamente, se oyeron disparos de ametralladora, acompañados de una gran explosión, y un humo denso cubrió toda la zona ocupada por las fuerzas gubernamentales.

Como resultado, nuestros efectivos tuvieron reacciones extrañas y sensaciones anormales, como irritación de la piel, ardor, marcada sed y debilidad.

Posteriormente, varios soldados murieron, algunos quedaron paralizados y mentalmente afectados, y otros perdieron la vista y el oído.

En los informes médicos preliminares realizados en el hospital militar de Maputo, la capital de Mozambique, se indica la posibilidad de intoxicación y contaminación con armas químicas.

Por invitación de las autoridades de Mozambique, se envió a Maputo a un grupo de médicos de Sudáfrica, compuesto por personal militar y civil, que, conjuntamente con un equipo médico nacional, reunió información de las víctimas y observó el lugar donde se produjo el incidente, con el fin de determinar la índole exacta de la explosión.

Una parte de las pruebas reunidas quedaron en poder del grupo de Sudáfrica y la otra parte quedó en manos de las autoridades de Mozambique, a fin de que un tercer país o institución pertinente continuara los estudios y análisis que permitieran aclarar los hechos.

El Gobierno de Mozambique hace un pedido urgente a la comunidad internacional para que le preste asistencia en sus esfuerzos por determinar el tipo de armas que se utilizaron, así como la modalidad de atención que conviene para las víctimas de este grave incidente.
